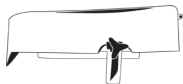


Rehosoft...NG
Pharmaouest
une entreprise de groupe
WIN CARE



| Références ❶ | Désignation ❷ |
|--------------|------------------|
| 09.7300 | Sans couvercle ❸ |
| 09.7301 | Avec couvercle ❹ |

RehOtec[®]
Pharmaouest
une entreprise de groupe
WIN CARE



| Références | Désignation |
|------------|------------------------|
| 9.7207 | 7 cm ❸ |
| 9.7207C | 7 cm avec couvercle ❹ |
| 9.7210 | 10 cm ❸ |
| 9.7210C | 10 cm avec couvercle ❹ |
| 9.7213 | 13 cm ❸ |
| 9.7213C | 13 cm avec couvercle ❹ |
| 9.7215 | 15 cm ❸ |
| 9.7215C | 15 cm avec couvercle ❹ |

| | | |
|-----------|---------------------|--|
| FR | INDICATIONS | Facilite le positionnement des personnes pour lesquelles la station assise constitue une difficulté. |
| GB | INDICATIONS | Facilitates the positioning of people for whom sitting is a problem. |
| DE | INDIKATIONEN | Erleichtert die Positionierung von Personen, für die das Sitzen ein Problem darstellt. |
| NL | INDICATIES | Vergemakkelijk de positionering van mensen voor wie zitten een probleem is. |
| ES | INDICACIONES | Facilita el posicionamiento de las personas para las que la sedestación es un problema. |
| PT | INDICAÇÕES | Facilita o posicionamento de pessoas para as quais sentar é um problema. |
| IT | INDICAZIONI | Facilita il posizionamento delle persone per le quali la seduta è un problema. |
| DK | INDIKATIONER | Gør det lettere at placere personer, for hvem det er et problem at sidde ned. |

| | | |
|-----------|--------------------|---|
| FI | INDIKAATIOT | Helpottaa sellaisten henkilöiden sijoittamista, joille istuminen on ongelma. |
| HU | INDIKÁCIÓK | Megkönnyíti azoknak az embereknek a pozicionálását, akik számára az ülés nehézséget okoz. |
| SK | INDIKÁCIE | Uľahčuje polohovanie osôb, ktoré majú problém so sedením. |
| CZ | INDIKACE | Ušnadňuje polohování osob, pro které je sezení problém. |
| PL | WSKAZANIA | Ułatwia pozycjonowanie osób, dla których siedzenie stanowi problem. |
| LT | INDIKACIJOS | Palengvina žmonių, kuriems sunku sėdėti, padėti. |
| LV | INDIKĀCIJAS | Atvieglo to cilvēku pozicionēšanu, kuriem sēdēšana sagādā problēmas. |

Rehosoft...NG

ATOUTS :

- Grande stabilité
- Facilité d'utilisation et de mise en place
- Mousse injectée pour un confort optimal

MODE D'EMPLOI :

Avant toute mise en place, il est nécessaire de s'assurer de la bonne tenue de la cuvette des toilettes



Pour le modèle avec couvercle, ne pas extraire le Rehosoft ...NG de son emballage par le couvercle

MONTAGE :

• Poser simplement le surélévateur sur la cuvette des toilettes. Le Rehosoft ...NG s'emboîte parfaitement et s'adapte à la majorité des cuvettes. La grande stabilité du Rehosoft ...NG permet une sécurité d'utilisation optimale.

DESCRIPTION :

- Dimensions : l 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Hauteur de surélévation : 11 cm
- Poids net sans couvercle : 2,4 kg, poids net avec couvercle : 3 kg
- Poids maximum d'utilisation : 120 kg

COMPOSITION :

- Enveloppe en Polychlorure de Vinyle (PVC)
- Mousse de Polyuréthane injectée
- Couvercle en Polypropylène

ENTRETIEN :

- Nettoyage : Eau savonneuse et tous produits courants
- Désinfection : Dilution chlorée, aérosol de désinfection

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

- Ne pas immerger l'arrière du Rehosoft ...NG
- Le Rehosoft ...NG doit être posé sur une surface plane, ne pas laisser, par exemple les désodorisants sur la cuvette des toilettes.
- Eviter au maximum le contact avec des produits colorés

PharmaOuest Industries ne peut être tenu responsable de tous dommages liés à une utilisation non conforme du produit.

FR

ATOUTS :

• Confortable et ergonomique :

- une pente générale de 3° de l'assise respecte l'angulation naturelle du bassin - un profil supérieur incurvé épouse la forme du corps
- de larges surfaces d'appui à l'avant et à l'arrière grâce au profil particulier - molette à préhension facile et ergonomique

• Pratique au quotidien :

- Dégagements importants à l'avant et à l'arrière pour faciliter l'hygiène intime - ouverture du couvercle sans toucher l'assise
- possibilité de s'asseoir couvercle rabattu

• Conception hygiénique du produit:

- aucune aspérité extérieure - facile à nettoyer - les liquides ne pénètrent pas à l'intérieur

INSTALLATION :

La lunette des toilettes doit être retirée avant de fixer le produit. Le montage s'effectue en calant la forme avant du surélévateur contre l'avant du WC puis en serrant les 2 pattes de fixation grâce aux vis latérales. La conception ergonomique et robuste des vis permet de réaliser un serrage puissant. Le traitement antiglisse des pattes évite le risque de glissement.

MISE EN PLACE DU COUVERCLE :

- Le couvercle se monte et se retire par un simple encliquetage en position retournée
- En position rabattue ou à la verticale, une sécurité empêche le dé-encliquetage du couvercle

DESCRIPTION :

- Dimensions : 43 x 44,5 cm
- Poids maximum utilisateur : 180 kg

COMPOSITION : Polypropylène

ENTRETIEN :

- Nettoyage eau, savon et détergents ménagers non abrasifs
- Supporte le lavage en machine et l'autoclave 120°C pendant 30 minutes
- Ne pas immerger, ne pas retourner le produit lors du lavage

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

- Ne pas monter sur le produit
- Vérifier le serrage des pattes avant chaque utilisation
- Le Rehotec doit être posé sur une surface plane, ne pas laisser, par exemple les désodorisants sur la cuvette des toilettes.
- Ne pas utiliser ce produit s'il présente des défauts ou si il est cassé
- Tenir hors de portée des enfants.

PharmaOuest Industries ne peut être tenu responsable de tous dommages liés à une utilisation non conforme du produit.

Rehosoft...NG

ADVANTAGES:

- High stability.
- Ease of use and set up.
- Injected foam for optimal comfort

MANUAL:

Before any installation, it is necessary to make sure the toilet bowl is well maintained.



For the model with lid, do not remove the Rehosoft ... NG from its packaging by the cover

ASSEMBLY:

• Simply place the raised toilet seat on the toilet bowl. The Rehosoft ... NG fits perfectly and fits into a large majority of bowls.

The outstanding stability of the Rehosoft ... NG provides an optimal safety.

DESCRIPTION:

- Dimensions: W 38 x L 40.5 x H 14 cm
- User raising height : 11 cm
- Net weight without lid: 2.4 kg, net weight with lid: 3 kg
- Maximum use weight: 120 kg

COMPOSITION:

- Polyvinyl chloride (PVC) surface
- Polyurethane foam injected
- Polypropylene lid

CLEANING:

- Cleaning: Soapy water and all usual products
- Disinfection: Chlorine dilution, disinfection aerosol

PRECAUTIONS FOR USE:

- Do not immerse the rear of the Rehosoft ... NG
- The Rehosoft ... NG must be placed on a flat surface, do not leave, for example deodorants on the toilet bowl
- Avoid contact with colored products as much as possible

PharmaOuest Industries cannot be held responsible for any damage related to misuse of the product.

| | |
|---|-------------|
| ❶ | References |
| ❷ | Designation |
| ❸ | Without lid |
| ❹ | With lid |

GB

ADVANTAGES:

- Comfortable and ergonomic:
 - a general slope of 3 ° of the seat respects the natural angulation of the pelvis - a curved upper profile follows the shape of the body
 - large support surfaces at the front and rear thanks to the special profile - easy-grip and ergonomic grip wheel
- Daily practice:
 - Large clearances at the front and rear to facilitate intimate hygiene - opening the cover without touching the seat
 - possibility of sitting with the lid folded down
- Hygienic product design:
 - no external roughness - easy to clean - liquids do not penetrate inside

INSTALLATION:

The toilet seat must be removed before attaching the product. The assembly is carried out by wedging the front shape of the riser against the front of the WC and then tightening the 2 fixing lugs using the side screws. The ergonomic and robust design of the screws allows for powerful tightening. The anti-slip treatment of the legs avoids the risk of slipping.

FITTING THE LID:

- The lid is assembled and removed by a simple snap in the inverted position
- In the folded down or vertical position, a safety device prevents the cover from latching

DESCRIPTION:

- Dimensions: 43 x 44.5 cm
- Maximum user weight: 180 kg

COMPOSITION: polypropylene

CLEANING:

- Cleaning of water, soap and non-abrasive household detergents
- Withstands machine washing and autoclave 120 ° C for 30 minutes
- Do not immerse, do not return the product during washing

PRECAUTIONS FOR USE:

- Do not climb on the product
- Check the tightness of the legs before each use
- The Rehotec must be placed on a flat surface, do not leave, for example deodorants on the toilet bowl
- Do not use this product if it has any defects or if it is broken
- Keep out of reach of children

PharmaOuest Industries cannot be held responsible for any damage related to misuse of the product.

Rehosoft...NG

VOORTEILE:

- Hohe Stabilität.
- Einfache Bedienung und Einrichtung.
- Eingespritzter Schaum für optimalen Komfort

HANDBUCH:

Vor jeder Installation muss sichergestellt werden, dass sich die Toilettenschüssel gut verhält.



Nehmen Sie das Rehosoft ... NG für das Modell mit Abdeckung nicht an der Abdeckung aus der Verpackung

VERSAMMLUNG:

• Legen Sie den Riser einfach auf die Toilettenschüssel. Die Rehosoft ... NG passt perfekt und passt zu den meisten Schalen.

Die hohe Stabilität des Rehosoft ... NG ermöglicht eine optimale Betriebssicherheit.

BESCHREIBUNG:

- Abmessungen: B 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Höhe der Erhebung: 11 cm
- Nettogewicht ohne Bezug: 2,4 kg, Nettogewicht mit Bezug: 3 kg
- Maximales Einsatzgewicht: 120 kg

ZUSAMMENSETZUNG:

- Gehäuse aus Polyvinylchlorid (PVC)
- Polyurethanschaum eingespritzt
- Abdeckung aus Polypropylen

REINIGUNG:

- Reinigung: Seifenwasser und alle gängigen Produkte
- Desinfektion: Chlorverdünnung, Desinfektionsaerosol

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH:

- Tauchen Sie die Rückseite des Rehosoft ... NG nicht in Wasser
- Der Rehosoft ... NG muss auf einer ebenen Fläche abgestellt werden, darf z.B. keine Deodorants auf der Toilettenschüssel hinterlassen
- Vermeiden Sie den Kontakt mit farbigen Produkten so oft wie möglich

PharmaQuest Industries haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

| | |
|---|-------------|
| ❶ | Artikel-Nr. |
| ❷ | Bezeichnung |
| ❸ | Ohne Deckel |
| ❹ | Mit Deckel |

DE

VORTEILE:

- Komfortabel und ergonomisch:
- Eine allgemeine Neigung des Sitzes von 3 ° trägt der natürlichen Beckenwinkelung Rechnung - Ein gekrümmtes oberes Profil folgt der Körperform
- große Auflageflächen vorne und hinten dank Spezialprofil - griffiges und ergonomisches Greifrad
- Tägliche Praxis:
- Große Abstände an Vorder- und Rückseite erleichtern die Intimhygiene - Öffnen des Bezuges, ohne den Sitz zu berühren
- Sitzmöglichkeit bei heruntergeklapptem Deckel
- Hygienisches Produktdesign:
- keine äußere Rauheit - leicht zu reinigen - Flüssigkeiten dringen nicht in das Innere ein

INSTALLATION:

Der Toilettensitz muss vor dem Anbringen des Produkts entfernt werden. Die Montage erfolgt, indem die vordere Form des Steigrohrs gegen die Vorderseite des WC geklemmt und die 2 Befestigungsösen mit den seitlichen Schrauben festgezogen werden. Das ergonomische und robuste Design der Schrauben ermöglicht ein kraftvolles Anziehen. Die Anti-Rutsch-Behandlung der Beine verhindert das Verrutschen.

ANBRINGEN DES DECKELS:

- Die Abdeckung wird durch einfaches Einrasten in der umgekehrten Position zusammengebaut und entfernt
- In heruntergeklappter oder vertikaler Position verhindert eine Sicherheitsvorrichtung, dass die Abdeckung einrastet

BESCHREIBUNG :

- Abmessungen: 43 x 44,5 cm
- Maximales Benutzergewicht: 180 kg

ZUSAMMENSETZUNG : Polypropylen

REINIGUNG:

- Reinigung von Wasser, Seife und nicht scheuernden Haushaltsreinigern
- Widersteht Maschinenwäsche und 30 Minuten Autoklavieren bei 120 ° C
- Tauchen Sie das Produkt nicht ein und geben Sie es während des Waschens nicht zurück

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH:

- Steigen Sie nicht auf das Produkt • Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Straffheit der Hatterungen
- Der Rehotec muss auf einer ebenen Fläche abgestellt werden, darf z.B. keine Deodorants auf der Toilettenschüssel hinterlassen
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es Mängel aufweist oder beschädigt ist • Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen

PharmaOuest Industries haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

Rehosoft...NG

VOORDELEN:

- Hoge stabiliteit.
- Gebruiksgemak en instellen.
- Geïnjecteerd schuim voor optimaal comfort

MET DE HAND:

Voor elke installatie is het noodzakelijk om te zorgen voor het goede gedrag van de toiletpot.



Bij de uitvoering met deksel, hebben de Rehosoft ... NG pas uit de verpakking door het deksel

BIJENKOMST:

• Plaats de riser eenvoudig op de toiletpot. De Rehosoft ... NG past perfect en past zich aan de meeste schalen aan. De grote stabiliteit van de Rehosoft ... NG zorgt voor optimale veiligheid tijdens het gebruik.

BESCHRIJVING:

- Afmetingen: B 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Hoogte van hoogte: 11 cm
- Nettogewicht zonder deksel: 2,4 kg, nettogewicht met deksel: 3 kg
- Maximaal gebruiksgewicht: 120 kg

SAMENSTELLING:

- Polyvinylchloride (PVC) behuizing
- Polyurethaanschuim geïnjecteerd
- Polypropyleen deksel

REINIGING:

- Reiniging: zeepwater en alle gebruikelijke producten
- Desinfectie: gechloreerde verdunning, desinfectie-aerosol

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK:

- Dompel de achterkant van de Rehosoft ... NG niet onder
- De Rehosoft ... NG moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst, laat geen, bijvoorbeeld, deodorants op de toiletpot achter
- Vermijd zoveel mogelijk contact met gekleurde producten

PharmaQuest Industries kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade in verband met oneigenlijk gebruik van het product.

| | |
|---|---------------|
| ❶ | Referenties |
| ❷ | Aanwijzing |
| ❸ | Zonder deksel |
| ❹ | Met deksel |

NL

VOORDELEN:

- Comfortabel en ergonomisch:
 - een algemene helling van 3 ° van de stoel respecteert de natuurlijke hoek van het bekken - een gebogen bovenprofiel volgt de vorm van het lichaam
 - grote steunvlakken voor en achter dankzij het speciale profiel - easy-grip en ergonomisch gripwiel
- Dagelijkse oefening:
 - Grote vrije ruimte aan de voor- en achterzijde om intieme hygiëne te vergemakkelijken - de bekleding openen zonder de stoel aan te raken
 - mogelijkheid om te zitten met het deksel naar beneden gevouwen
- Hygiënisch productontwerp:
 - geen externe ruwheid - eenvoudig te reinigen - vloeistoffen dringen niet naar binnen

INSTALLATIE:

De toiletbril moet worden verwijderd voordat het product wordt bevestigd. De montage wordt uitgevoerd door de voorste vorm van de stijgbuis tegen de voorkant van het toilet te drukken en vervolgens de 2 bevestigingslippen vast te draaien met de zijschroeven. Het ergonomische en robuuste ontwerp van de schroeven zorgt voor krachtig aandraaien. De antislipbehandeling van de benen voorkomt het risico van uitglijden.

MONTAGE VAN DE DEKSEL:

- De kap wordt gemonteerd en verwijderd door een eenvoudige klik in de omgekeerde positie
- In neergeklapte of verticale positie voorkomt een veiligheidsvoorziening dat het deksel vergrendelt

BESCHRIJVING:

- Afmetingen: 43 x 44,5 cm
- Maximaal gebruikersgewicht: 180 kg

SAMENSTELLING: polypropyleen

REINIGING:

- Reiniging van water, zeep en niet-schurende huishoudelijke schoonmaakmiddelen
- Bestand tegen machinewas en autoclaaf gedurende 30 minuten bij 120 ° C
- Niet onderdempelen, het product niet retourneren tijdens het wassen

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK:

- Klim niet op het product
- Controleer voor elk gebruik of de poten goed vastzitten
- De Rehotec moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst, laat geen, bijvoorbeeld, deodorants op de toiletpot achter
- Gebruik dit product niet als het defecten vertoont of is gebroken
- Buiten bereik van kinderen houden

PharmaQuest Industries kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade in verband met oneigenlijk gebruik van het product.

Rehosoft...NG

VENTAJAS:

- Alta estabilidad.
- Facilidad de uso y configuración.
- Espuma inyectada para un confort óptimo.

MANUAL:

Antes de cualquier instalación, es necesario asegurarse del buen comportamiento de la taza del inodoro.



Para el modelo con tapa, no retire el Rehosoft ... NG de su embalaje por la tapa

MONTAJE:

- Simplemente coloque el elevador en la taza del inodoro. El Rehosoft ... NG se adapta perfectamente y se adapta a la mayoría de los tazones. La gran estabilidad del Rehosoft ... NG permite una seguridad óptima en el uso.

DESCRIPCIÓN:

- Dimensiones: W 38 x L 40.5 x H 14 cm
- Altura de elevación: 11 cm.
- Peso neto sin tapa: 2,4 kg, peso neto con tapa: 3 kg
- Peso máximo de uso: 120 kg.

COMPOSICIÓN:

- Carcasa de cloruro de polivinilo (PVC)
- Espuma de poliuretano inyectado
- Cubierta de polipropileno.

LIMPIEZA:

- Limpieza: agua jabonosa y todos los productos comunes
- Desinfección: dilución clorada, desinfección en aerosol

PRECAUCIONES DE USO:

- No bucear la parte trasera del Rehosoft ... NG
- El Rehosoft ... NG debe colocarse sobre una superficie plana, no deje, por ejemplo, desodorantes en la taza del inodoro.
- Evite el contacto con productos coloreados tanto como sea posible

PharmaQuest Industries no se hace responsable de ningún daño relacionado con el uso incorrecto del producto.

| | |
|---|-------------|
| ❶ | Referencias |
| ❷ | Designacion |
| ❸ | Sin tapa |
| ❹ | Con tapa |

ES

VENTAJAS:

- Cómodo y ergonómico:
- una inclinación general de 3 ° del asiento respeta la angulación natural de la pelvis - un perfil superior curvo sigue la forma del cuerpo
- Grandes superficies de apoyo en la parte delantera y trasera gracias al perfil especial - Rueda de fácil agarre y ergonómica
- Practica diaria:
- Grandes espacios libres en la parte delantera y trasera para facilitar la higiene íntima: abrir la cubierta sin tocar el asiento
- posibilidad de sentarse con la tapa doblada
- Diseño de producto higiénico:
- sin rugosidad externa - fácil de limpiar - los líquidos no penetran en el interior

INSTALACIÓN:

El asiento del inodoro debe retirarse antes de colocar el producto. El montaje se lleva a cabo colocando la forma frontal del elevador contra el frente del inodoro y luego apretando las 2 orejetas de fijación con los tornillos laterales. El diseño ergonómico y robusto de los tornillos permite un ajuste potente. El tratamiento antideslizante de las piernas evita el riesgo de resbalones.

MONTAJE DE LA TAPA:

- La cubierta se ensambla y se retira con un simple chasquido en la posición invertida
- En la posición plegada o vertical, un dispositivo de seguridad evita que la cubierta se enganche

DESCRIPCIÓN:

- Dimensiones: 43 x 44,5 cm.
- Peso máximo del usuario: 180 kg.

COMPOSICIÓN: polipropileno

LIMPIEZA:

- Limpieza de agua, jabón y detergentes domésticos no abrasivos.
- Resiste el lavado a máquina y el autoclave a 120 ° C durante 30 minutos.
- No sumerja, no devuelva el producto durante el lavado.

PRECAUCIONES DE USO:

- No se suba al producto • Compruebe la tensión de las piernas antes de cada uso.
- El Rehotec debe colocarse sobre una superficie plana, no deje, por ejemplo, desodorantes en la taza del inodoro.
- No use este producto si tiene algún defecto o si está roto • Mantener fuera del alcance de los niños

PharmaOuest Industries no se hace responsable de ningún daño relacionado con el uso incorrecto del producto.

Rehosoft...NG

VANTAGENS:

- alta estabilidade.
- Facilidade de uso e configuração.
- Espuma injetada para um conforto ideal

MANUAL:

Antes de qualquer instalação, é necessário garantir o bom comportamento do vaso sanitário.



Para o modelo com tampa, não remova o Rehosoft ... NG da embalagem pela tampa

MONTAGEM:

• Simplesmente coloque o tirante no vaso sanitário. O Rehosoft ... NG se encaixa perfeitamente e se adapta à maioria das tigelas.

A grande estabilidade do Rehosoft ... NG permite ótima segurança no uso.

DESCRIÇÃO:

- Dimensões: W 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Altura de elevação: 11 cm
- Peso líquido sem tampa: 2,4 kg, peso líquido com tampa: 3 kg
- Peso máximo de uso: 120 kg

COMPOSIÇÃO:

- Caixa de cloreto de polivinila (PVC)
- Espuma de poliuretano injetada
- cobertura de polipropileno

LIMPEZA:

- Limpeza: Água com sabão e todos os produtos comuns
- Desinfecção: Diluição clorada, aerossol de desinfecção

PRECAUÇÕES PARA USO:

- Não mergulhe a parte traseira do Rehosoft ... NG
- O Rehosoft ... NG deve ser colocado em uma superfície plana, não o deixa, por exemplo, desodorizantes no vaso sanitário
- Evite o contato com produtos coloridos o máximo possível

A PharmaQuest Industries não pode ser responsabilizada por nenhum dano relacionado ao uso inadequado do produto.

| | |
|---|-------------|
| ❶ | Referências |
| ❷ | Designação |
| ❸ | Sem tampa |
| ❹ | Com tampa |

PT

VANTAGENS:

- Confortável e ergonômico:
 - uma inclinação geral de 3 ° do assento respeita a angulação natural da pelve - um perfil superior curvo segue a forma do corpo
 - grandes superfícies de apoio à frente e atrás graças ao perfil especial - roda de aperto ergonômica e fácil de segurar
- Prática diária:
 - Grandes folgas na frente e atrás para facilitar a higiene íntima - abrir a tampa sem tocar no assento
 - possibilidade de sentar com a tampa dobrada para baixo
- Design de produto higiênico:
 - sem rugosidade externa - fácil de limpar - líquidos não penetram no interior

INSTALAÇÃO:

O assento do vaso sanitário deve ser removido antes de conectar o produto. A montagem é realizada encaixando a forma frontal do riser contra a frente do vaso sanitário e, em seguida, apertando os 2 terminais de fixação usando os parafusos laterais. O design ergonômico e robusto dos parafusos permite um aperto poderoso. O tratamento antiderrapante das pernas evita o risco de escorregar.

MONTAGEM DA TAMPA:

- A tampa é montada e removida com um simples clique na posição invertida
- Na posição dobrada ou vertical, um dispositivo de segurança impede que a tampa trave

DESCRIÇÃO:

- Dimensões: 43 x 44,5 cm
- Peso máximo do usuário: 180 kg

COMPOSIÇÃO: polipropileno**LIMPEZA:**

- Limpeza de água, sabão e detergentes domésticos não abrasivos
- Suporta lavagem na máquina e autoclave a 120 ° C por 30 minutos
- Não mergulhe, não devolva o produto durante a lavagem

PRECAUÇÕES PARA USO

- Não suba no produto • Verifique o aperto das pernas antes de cada uso
- O Rehotec deve ser colocado em uma superfície plana, não o deixa, por exemplo, desodorizantes no vaso sanitário
- Não use este produto se houver algum defeito ou se estiver quebrado • Mantenha fora do alcance de crianças

A PharmaQuest Industries não pode ser responsabilizada por nenhum dano relacionado ao uso inadequado do produto.

Rehosoft...NG

VANTAGGI:

- Alta stabilità.
- Facilità d'uso e di installazione.
- Realizzato in schiuma iniettata per un comfort ottimale

ISTRUZIONI:

Prima di qualsiasi installazione, è necessario assicurarsi delle buone condizioni e stabilità del water.



Per il modello con coperchio, non estrarre Rehosoft ... NG dalla confezione mediante il coperchio

MONTAGGIO:

- Posizionare semplicemente l'alzawater sul water. Il Rehosoft ... NG si adatta perfettamente ed è utilizzabile con la maggior parte delle sedute wc.

DESCRIZIONE:

- Dimensioni: L 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Altezza di elevazione: 11 cm
- Peso netto senza coperchio: 2,4 kg, peso netto con coperchio: 3 kg
- Peso massimo utente: 120 kg

COMPOSIZIONE:

- Corpo in polivinilcloruro (PVC)
- Schiuma di poliuretano iniettata
- Copertura in polipropilene

PULIZIA:

- Pulizia: acqua saponata e tutti i prodotti comuni
- Disinfezione: diluizione clorurata, aerosol di disinfezione

PRECAUZIONI PER L'USO:

- Non immergere la parte posteriore del Rehosoft ... NG
- Il Rehosoft ... NG deve essere posizionato su una superficie piana, non lasciare, ad esempio, i deodoranti sul water
- Evitare il più possibile il contatto con prodotti colorati

PharmaOuest Industries non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni correlati all'uso improprio del prodotto.

| | |
|---|-----------------|
| ❶ | Riferimenti |
| ❷ | Designazione |
| ❸ | Senza coperchio |
| ❹ | Con coperchio |

IT

VANTAGGI:

- Confortevole ed ergonomico:
 - una pendenza generale di 3 ° del sedile rispetta la naturale angolazione del bacino - un profilo superiore curvo segue la forma del corpo
 - ampie superfici di supporto nella parte anteriore e posteriore grazie al profilo speciale - impugnatura ergonomica e di facile presa
- Pratica quotidiana:
 - Ampio spazio anteriore e posteriore per facilitare l'igiene intima - apertura del coperchio senza toccare il sedile
 - possibilità di sedersi con il coperchio ripiegato
- Design igienico del prodotto:
 - nessuna rugosità esterna - facile da pulire - i liquidi non penetrano all'interno

INSTALLAZIONE:

Il sedile del water deve essere rimosso prima di fissare il prodotto. Il montaggio viene eseguito incuneando la forma anteriore dell'alzawater contro la parte anteriore del WC e quindi serrando i 2 tasselli di fissaggio utilizzando le viti laterali. Il design ergonomico e robusto delle viti consente un serraggio sicuro. Il trattamento antiscivolo delle gambe evita il rischio di scivolare.

MONTAGGIO DEL COPERCHIO:

- Il coperchio è assemblato e rimosso con un semplice scatto in posizione invertita
- In posizione ripiegata o verticale, un dispositivo di sicurezza impedisce la chiusura del coperchio

DESCRIZIONE:

- Dimensioni: 43 x 44,5 cm
- Peso massimo dell'utente: 180 kg

COMPOSIZIONE: polipropilene

PULIZIA:

- Pulizia con acqua, sapone e detersivi domestici non abrasivi
- Resiste al lavaggio in lavatrice e in autoclave a 120 ° C per 30 minuti
- Non immergere. Non capovolgere il prodotto per il lavaggio

PRECAUZIONI PER L'USO:

- Non salire in piedi sul prodotto
- Controllare la tenuta delle gambe prima di ogni utilizzo
- Il Rehotec deve essere posizionato su una superficie piana, non lasciare, ad esempio, i deodoranti sul water
- Non utilizzare questo prodotto se presenta difetti o è rotto
- Tenere fuori dalla portata dei bambini

PharmaOuest Industries non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni correlati all'uso improprio del prodotto.

Rehosoft...NG

FORDELE:

- Høj stabilitet.
- Brugervenlighed og opsætning.
- Injiceret skum for optimal komfort

BRUGERVEJLEDNING:

Før installation, er det nødvendigt at sikre, at toiletskålens gode opførsel fungerer.



Fjern ikke Rehosoft ... NG fra dets emballage ved dækslet til modellen med låg

MONTAGE:

- Placer blot stigerøret på toiletskålen. Rehosoft ... NG passer perfekt og tilpasser sig de fleste skåle. Rehosoft ... NG's store stabilitet giver optimal sikkerhed i brug.

BESKRIVELSE:

- Mål: B 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Højde: 11 cm
- Nettovægt uden dækning: 2,4 kg, nettovægt med dækning: 3 kg
- Maksimal brugsvægt: 120 kg

SAMMENSÆTNING:

- Polyvinylchlorid (PVC) hus
- Polyurethanskum injiceret
- Polypropylen låg

RENGØRING:

- Rengøring: Sæbevand og alle almindelige produkter
- Desinfektion: Chloreret fortynding, desinfektion aerosol

FORHOLDSREGLER VED BRUG:

- Dyp ikke ned på bagsiden af Rehosoft ... NG
- Rehosoft ... NG'en skal placeres på en plan overflade, må ikke efterlades, f.eks. Deodoranter på toiletskålen
- Undgå kontakt med farvede produkter så meget som muligt

PharmaOuest Industries kan ikke holdes ansvarlig for skader i forbindelse med forkert brug af produktet.

| | |
|---|------------|
| ❶ | Referencer |
| ❷ | Betegnelse |
| ❸ | Uden låg |
| ❹ | Med låg |

DK

FORDELE:

- Komfortabel og ergonomisk:
- en generel hældning på 3 ° af sædet respekterer den naturlige vinkling af bækkenet - en buet øvre profil følger kroppens form
- store støtteflader foran og bag takket være den specielle profil - let greb og ergonomisk grebhjul
- Daglig praksis:
- Store afstande foran og bag for at lette intim hygiejne - åbning af dækslet uden at røre ved sædet
- mulighed for at sidde med låg nedfoldet
- Hygienisk produktdesign:
- ingen udvendig ruhed - let at rengøre - væsker trænger ikke ind indeni

INSTALLATION:

Toiletsædet skal fjernes, før produktet monteres. Samlingen udføres ved at kile den forreste form af stigerøret mod fronten af WC og derefter stramme de 2 fastgørelsesrør ved hjælp af sideskruerne. Det ergonomiske og robuste design af skruerne muliggør kraftig spænding. Den skridsikre behandling af benene undgår risikoen for at glide.

MONTERING AF LIDET:

- Dækslet samles og fjernes med en simpel klik i den omvendte position
- I den nedfældede eller lodrette position forhindrer en sikkerhedsanordning, at dækslet klemmes fast

BESKRIVELSE:

- Mål: 43 x 44,5 cm
- Maksimal brugervægt: 180 kg

SAMMENSÆTNING: polypropylen

RENGØRING:

- Rengøring af vand, sæbe og ikke-slibende rengøringsmidler til husholdningen
- Tåler maskinvask og autoklaver 120 ° C i 30 minutter
- Dyk ikke ned, returner ikke produktet under vask

FORHOLDSREGLER VED BRUG:

- Bestig ikke på produktet
- Kontroller benets tæthed inden hver brug
- Rehotec'en skal placeres på en plan overflade, må ikke efterlades, f.eks. Deodoranter på toiletskålen
- Brug ikke dette produkt, hvis det har nogen defekter, eller hvis det er ødelagt
- Holde utilgængeligt for børn

PharmaOuest Industries kan ikke holdes ansvarlig for skader i forbindelse med forkert brug af produktet.

Rehosoft...NG

EDUT:

- Korkea vakaus.
- Helppo käyttö ja käyttöönotto.
- Injektoitu vaahto optimaalisen mukavuuden saavuttamiseksi

MANUAL:

Ennen asennusta on varmistettava, että wc-kulho on hyvä.



Älä poista kannettavan mallin Rehosoft ... NG -laitetta pakkauksestaan kannen kautta

ASSEMBLY:

- Aseta nousu vain wc-kulhoon. Rehosoft ... NG sopii täydellisesti ja mukautuu useimpiin kulhoihin.
- Rehosoft ... NG: n suuri vakaus mahdollistaa käytön optimaalisen turvallisuuden.

KUVAUS:

- Mitat: L 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Korkeuden korkeus: 11 cm
- Nettopaino ilman kannetta: 2,4 kg, nettopaino kannessa: 3 kg
- Suurin käyttöpaino: 120 kg

SÄVELLYS:

- Polyvinyylikloridi (PVC) -kotelo
- injektoitu polyuretaanivaahdot
- Polypropeenikansi

PUHDISTUS:

- Puhdistus: saippuavesi ja kaikki yleiset tuotteet
- Desinfiointi: Kloorattu laimennus, desinfiointiaerosoli

KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROTOIMET:

- Älä upota Rehosoft ... NG: n takaosaa
- Rehosoft ... NG on asetettava tasaiselle alustalle, ei jätä esimerkiksi WC-kulhoon deodoranteja
- Vältä kosketusta värillisten tuotteiden kanssa niin paljon kuin mahdollista

PharmaOuest Industries ei ole vastuussa vahingoista, jotka liittyvät tuotteen väärään käyttöön.

| | |
|---|-------------|
| ❶ | Viitteet |
| ❷ | nimitys |
| ❸ | Ilman kansi |
| ❹ | Kansi |

FI

EDUT:

- Mukava ja ergonominen:
- istuimen yleinen 3 ° kaltevuus noudattaa lantion luonnollista kulmaa - kaareva yläprofiili noudattaa vartalon muotoa
- suuret tukipinnat edessä ja takana erityisprofiilin ansiosta - helppo tartunta ja ergonominen pidike
- Päivittäinen harjoittelu:
- Suuri etäisyys edestä ja takaa intiimin hygienian helpottamiseksi - kotelon avaaminen koskematta istuinta
- mahdollisuus istua kannen ollessa taitettuna
- Hygieninen tuotesuunnittelu:
- ei ulkoista epätasaisuutta - helppo puhdistaa - nesteet eivät tunkeudu sisään

ASENNUS:

Wc-istuin on irrotettava ennen tuotteen kiinnittämistä. Kokoonpano suoritetaan kiilaamalla nousun etuosa WC-laitteen etuosaa vasten ja kiristämällä sitten 2 kiinnityskorvakkeita sivuruuveilla. Ruuvien ergonominen ja vankka rakenne mahdollistaa voimakkaan kiristämisen. Jalkojen liukumista estävä käsittely välttää luistamisen vaaraa.

KANNAN ASENNUS:

- Kansi kootaan ja poistetaan yksinkertaisella napsautuksella käänteisessä asennossa
- Taitettu tai pystysuorassa asennossa turvalaite estää kannen lukitsemisen

KUVAUS:

- Mitat: 43 x 44,5 cm
- Käyttäjän enimmäispaino: 180 kg

SÄVELLYS: polypropeeni

PUHDISTUS:

- Veden, saippuan ja hioma-aineiden puhdistaminen
- Kestää konepesua ja autoklaavia 120 ° C: ssa 30 minuutin ajan
- Älä upota, älä palauta tuotetta pesun aikana

KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITIMET:

- Älä kiipeä tuotteen päälle • Tarkista jalkojen kireys ennen jokaista käyttöä
- Rehotec on asetettava tasaiselle alustalle, ei jätä esimerkiksi WC-kulhoon deodorantteja
- Älä käytä tätä tuotetta, jos siinä on vikoja tai se on rikki • Pitää poissa lasten ulottuvilta

PharmaOuest Industries ei ole vastuussa vahingoista, jotka liittyvät tuotteen väärään käyttöön.

ELŐNYÖK:

- Magas stabilitás.
- Könnyű használat és üzembe helyezés.
- Befecskendezett hab az optimális kényelem érdekében

KÉZIKÖNYV:

Bármilyen felszerelés előtt meg kell győződni arról, hogy a WC-cső megfelelő-e.



A fedővel ellátott modellnél ne távolítsa el a Rehosoft ... NG-t a csomagolásából a borító mellett

Rehosoft...NG

KÖZGYŰLÉS:

• Egyszerűen helyezze a emelőt a WC-csészére. A Rehosoft ... NG tökéletesen illeszkedik és alkalmazkodik a legtöbb tálat. A Rehosoft ... NG nagy stabilitása az optimális használat biztonságát teszi lehetővé.

LEÍRÁS:

- Méretek: Szél 38 x L40,5 x H 14 cm
- A magasság magassága: 11 cm
- Nettó súly fedél nélkül: 2,4 kg, nettó súly fedéllel: 3 kg
- Maximális felhasználási súly: 120 kg

ÖSSZETÉTEL:

- Polivinil-klorid (PVC) ház
- Poliuretán hab injektálva
- Polipropilén burkolat

TISZTÍTÁS:

- Tisztítás: Szappanos víz és az összes szokásos termék
- Fertőtlenítés: klórozott hígítás, fertőtlenítő aeroszol

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

- Ne merítse a Rehosoft ... NG hátulját
- A Rehosoft ... NG-et sima felületre kell helyezni, a ne hagyja, például dezodorokat a WC-csészében.
- A lehető legnagyobb mértékben kerülje a színes termékekkel való érintkezést

A PharmaOuest Industries nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

| | |
|---|--------------|
| ❶ | Irodalom |
| ❷ | Kijelölés |
| ❸ | Fedél nélkül |
| ❹ | Fedéllel |

HU

ELŐNYÖK:

- Kényelmes és ergonómikus:
- az ülés 3 °-os általános lejtése tiszteletben tartja a medence természetes szögeit - egy ívelt felső profil követi a test alakját
- nagy támasztófelületek elől és hátul, a speciális profilnak köszönhetően - könnyen megfogható és ergonómikus markolat
- Napi gyakorlat:
- Nagy távolság elől és hátul az intim higiénia megkönnyítése érdekében - nyissa fel a fedelet az ülés megérintése nélkül
- Lehetőség ülni lehajtott fedéllel
- Higiénikus termék dizájn:
- nincs külső érdesség - könnyen tisztítható - a folyadékok nem jutnak be a belső részbe

TELEPÍTÉS:

A WC-ülést el kell távolítani, mielőtt a terméket felhelyezi. Az összeszerelést úgy végezzük, hogy a felszálló elem elülső alakját a WC elülső részével behúzzuk, majd az oldalsó csavarokkal meghúzzuk a 2 rögzítőcsapot. A csavarok ergonómikus és robusztus kialakítása lehetővé teszi a nagy meghúzást. A lábak csúszásgátló kezelése kiküszöböli a csúszás kockázatát.

A FEDŐ FELSZERELÉSE:

- A fedelet összeszerelve és egyszerűen bepattanva fordított helyzetben vegye le
- Hajtogatott vagy függőleges helyzetben egy biztonsági eszköz megakadályozza a burkolat reteszelődését

LEÍRÁS:

- Méretek: 43 x 44,5 cm
- Felhasználó maximális súlya: 180 kg

ÖSSZETÉTEL: polipropilén**TISZTÍTÁS:**

- Víz, szappan és nem koptató háztartási tisztítószerek tisztítása
- 30 percig ellenáll a gépmosásnak és az autoklávnak 120 ° C-on
- Mosogatás közben ne merítse, ne adja vissza a terméket

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

- Ne mászon fel a termékre • Minden használat előtt ellenőrizze a lábak szorítását
- A Rehotec-et sima felületre kell helyezni, a ne hagyja, például dezodorokat a WC-csészében.
- Ne használja a terméket, ha hibás vagy sérült • Tartsa távol gyermekektől

A PharmaOuest Industries nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

Rehosoft...NG

VÝHODY:

- Vysoká stabilita
- Jednoduché použitie a nastavenie
- Optimálne pohodlie zabezpečuje vstrekaná pena

UPOZORNENIE:

Pred každou inštaláciou je potrebné sa ubezpečiť o správnom chovaní toaletnej misy.



Pri modeli s krytom nevyberajte Rehosoft ... NG z obalu chytením za kryt.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:

• Nadstavec sa jednoducho nasadí tak, že sa položí na WC misu. Rehosoft ... NG je kompatibilný s takmer všetkými typmi WC mis. Rehosoft ... NG má protišmykové pripevnenie, ktoré zabezpečuje optimálne a bezpečné používanie.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

- Rozmery: 38 x 40,5 x 14 cm
- Výška zvýšenia: 11 cm
- Hmotnosť: 3 kg
- Maximálna použiteľná hmotnosť: 120 kg

ZLOŽENIE:

- Puzdro z polyvinylchloridu (PVC)
- Polyuretánová pena vstreknutá
- Polypropylénový potah

NÁVOD NA ČISTENIE:

- Čistenie: Mydlová voda a všetky bežné čistiace prostriedky
- Dezinfekcia: Chlórované riešenie, dezinfekčný aerosól/sprej

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Neponárajte zadnú časť Rehosoft ... NG
- Rehosoft ... NG musí byť umiestnený na rovnom povrchu, nenechávajte na záchodovej mise napri. dezodoranty
- Vyvarujte sa kontaktu s farebnými výrobkami v maximálnej možnej miere

Spoločnosť PharmaOuest Industries nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym použitím produktu.

| | |
|---|------------|
| ❶ | Referencie |
| ❷ | označenie |
| ❸ | Bez veka |
| ❹ | S vekom |

SK

VÝHODY:

- Komfortný a ergonomický:
- sklon sedadla nadstavca 3° umožňuje prirodzené polozenie panvy pri sedení
- zakrivény horný profil sedadla má tvar prirodzený telu
- z dôvodu zakrivenia profilu sedadla na prednej a zadnej strane, vzniká pohodlná sedacia časť
- ergonomická skrutka zabezpečí ľahšiu manipuláciu pri upevňovaní
- Na denné používanie:
- výrez na prednej aj zadnej strane uľahčuje umývanie a utieranie sedadla nadstavca
- otváranie veka bez dotyku sedadla, možnosť sedieť na sklopenom veku
- Hygienické prevedenie produktu :
- sedadlo nie je drsné - čistenie je jednoduché - kvapaliny nepreniknú do vnútra sedadla

Návod na inštalovanie nadstavca na WC REHOTEC:

Stačí nainštalovať nadstavec na WC na misu toalety (položte prednú časť nadstavca na prednú časť toalety) a pomocou dvoch skrutek dotiahnite držiaky. Pevné ergonomické skrutki umožňujú maximálne dotiahnutie, čím sa predídete riziku sklznutia nadstavca z toalety. Nadstavec má protišmykovú úpravu..

Návod na pripevnenie poklopu:

- poklop pripevníte alebo odnímate jednoduchým zakliknutím na nadstavec, pri otočení hore nohami
- nadstavec na WC má bezpečnostný systém, ktorý umožňuje, aby poklop zostal na mieste aj v zloženej, aj vo vertikálnej polohe.

POPIS VÝROBKU:

- rozmery: 43 x 44,5 cm
- hmotnosť 180kg

ZLOŽENIE VÝROBKU: polypropylén

NÁVOD NA ČISTENIE:

- nadstavec na WC čistíte mydlovou vodou alebo bežnými čistiacimi výrobkami
- možné pranie v mechanických zariadeniach a autokláve (120°C / 30 minút)
- výrobok počas prania neprevracajte, neponárajte

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- nestojte na nadstavci na WC • pred použitím skontrolujte či sú skrutki dobre dotiahnuté • nepoužívajte, ak je nadstavec na WC poškodený, alebo na ňom nájdete nejaké chyby • uchovávajte mimo dosahu detí • výrobca a distribútor nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

V prípade zistenia výrobnéj vady kontaktujte distribútora v SR a predložte mu tento dokument. Záruka je 2 roky.

Rehosoft...NG

VÝHODY:

- Vysoká stabilita.
- Snadné použití a nastavení.
- Vstříkovaná pěna pro optimální pohodlí

MANUÁL:

Před každou instalací je nutné se ujistit o správném chování záchodové mísy.



U modelu s krytem nevyjímejte Rehosoft ... NG z obalu za kryt

SHROMÁŽDĚNÍ:

• Jednoduše položte stoupačku na záchodovou mísu. Rehosoft ... NG se perfektně hodí a přizpůsobí se většině misek.

Velká stabilita Rehosoft ... NG umožňuje optimální bezpečnost při používání.

POPIS:

- Celkové rozměry: 40×42×17 cm
- Zvýšení sedu: 11,5 cm
- Hmotnost bez poklopu: 2,4 kg, Hmotnost s poklopem: 3 kg
- Maximální nosnost: 120 kg

MATERIÁL:

- Polyuretanová pěna
- PVC
- Polypropylen

ČISTĚNÍ:

- Údržba: Mýdlová voda a jemné čisticí prostředky
- Dezinfekce: Chlorové nebo aerosolové dezinfekční prostředky

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Neponořujte zadní část Rehosoft ... NG
- Rehosoft ... NG musí být umístěn na rovnou plochu, nenechávejte, například deodoranty na záchodové míse
- Vyvarujte se kontaktu s barevnými výrobky v maximální možné míře

Společnost PharmaOuest Industries nemůže nést odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím produktu.

| | |
|---|-----------|
| ❶ | Reference |
| ❷ | Označení |
| ❸ | Bez víka |
| ❹ | S víkem |

CZ

VÝHODY:

- Pohodlný a ergonomický:
- Úhel sedu 3 ° optimálně přizpůsobený přirozenému sklonu páneve.
- Anatomický profil kopírující tvar těla - Ergonomické kontaktní plochy vpředu a vzadu.
- Funkční:
- Velké výřezy vpředu a vzadu pro pohodlnou intimní hygienu. - Otevření poklopu bez doteku nástavce. - Možnost sedu na zavřeném poklopu.
- Hygienický design výrobku:
- Snadné čištění. - Hladké plochy bez výčnělků. - Odolnost proti tekutinám. - Odolnost proti čištění v pračce a autoklávu.
- Čištění mýdlovou vodou a jemnými čisticími prostředky.

INSTALACE:

Před připevněním produktu musí být záchodové sedadlo odstraněno. Montáž se provádí zaklíněním předního tvaru stoupačky proti přední části toalety a následným utažením 2 upevňovacích výstupků pomocí bočních šroubů. Ergonomická a robustní konstrukce šroubů umožňuje silné utažení. Protiskluzové ošetření nohou zabraňuje riziku uklouznutí.

MONTÁŽ VÍCE:

- Kryt je smontován a odstraněn jednoduchým zaklapnutím v obrácené poloze
- Ve složené nebo svislé poloze zabraňuje bezpečnostní zařízení zaklapnutí krytu

POPIS:

- Rozměry: 43 x 44,5 cm
- Maximální nosnost: 180 kg

MATERIÁL: polypropylen

ČIŠTĚNÍ:

- Čištění vody, mýdla a neabrazivních čisticích prostředků pro domácnost
- Odolává prání v pračce a autoklávuje 30 ° C po dobu 30 minut
- Neponořujte, nevracejte výrobek během prání

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nelezte na produkt • Před každým použitím zkontrolujte těsnost nohou
- Rehotec musí být umístěn na rovnou plochu, nenechávejte, například deodoranty na záchodové misce
- Nepoužívejte tento produkt, pokud má nějaké vady nebo je-li poškozen • Uchovávejte mimo dosah dětí

Společnost PharmaQuest Industries nemůže nést odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím produktu.

Rehosoft...NG

ZALETY:

- Wysoka stabilność.
- Łatwość użytkowania i konfiguracji.
- Wtryskiwana pianka dla optymalnego komfortu

PODRĘCZNIK:

Przed każdą instalacją należy upewnić się, że miska ustępowa dobrze się zachowuje.



W przypadku modelu z pokrywą nie wyjmuj Rehosoft ... NG z opakowania za pokrywą

MONTAŻ:

- Po prostu umieść pion na muszli klozetowej. Rehosoft ... NG pasuje idealnie i dostosowuje się do większości misek. Doskonała stabilność Rehosoft ... NG zapewnia optymalne bezpieczeństwo użytkowania.

OPIS:

- Wymiary: szer. 38 x dł. 40,5 x wys. 14 cm
- Wysokość elewacji: 11 cm
- Waga netto bez pokrowca: 2,4 kg, waga netto z pokrowcem: 3 kg
- Maksymalna waga użytkowania: 120 kg

KOMPOZYCJA:

- Obudowa z polichlorku winylu (PVC)
- Wstrzyknięta pianka poliuretanowa
- Pokrywa z polipropylenu

CZYSZCZENIE:

- Czyszczenie: woda z mydłem i wszystkie popularne produkty
- Dezynfekcja: chlorowane rozcieńczenie, aerozol do dezynfekcji

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA:

- Nie zanurzaj tylnej części Rehosoft ... NG
- Rehosoft ... NG musi być umieszczony na płaskiej powierzchni, nie pozostawia, na przykład dezodorantów na muszli klozetowej
- Unikaj kontaktu z kolorowymi produktami w jak największym stopniu

PharmaOuest Industries nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody związane z niewłaściwym użytkowaniem produktu.

| | |
|---|---------------|
| ❶ | Referencje |
| ❷ | Przeznaczenie |
| ❸ | Bez pokrywki |
| ❹ | Z pokrywką |

PL

ZALETY:

- Wygodny i ergonomiczny:
- ogólne nachylenie 3 ° siedziska uwzględnia naturalne kątownie miednicy - zakrzywiony górny profil dopasowuje się do kształtu ciała
- duże powierzchnie podparcia z przodu i z tyłu dzięki specjalnemu profilowi - łatwe w trzymaniu i ergonomiczne kółko
- Codzienna praktyka:
- Duże prześwity z przodu iz tyłu dla ułatwienia higieny intymnej - otwarcie pokrowca bez dotykania siedzenia
- możliwość siedzenia ze złożoną pokrywką
- Higieniczny projekt produktu:
- brak szorstkości zewnętrznej - łatwy do czyszczenia - płyny nie wnikają do środka

INSTALACJA:

Deska sedesowa musi zostać zdjęta przed zamocowaniem produktu. Montaż odbywa się poprzez klinowanie przedniego kształtu pionu z frontem WC, a następnie dokręcenie 2 występów mocujących za pomocą bocznych śrub. Ergonomiczna i solidna konstrukcja śrub pozwala na mocne dokręcenie. Antypoślizgowa obróbka nóg pozwala uniknąć ryzyka poślizgnięcia.

MONTAŻ POKRYWY:

- Pokrywa jest montowana i zdejmowana przez proste zatrask w pozycji odwróconej
- W położeniu złożonym lub pionowym urządzenie zabezpieczające zapobiega zatrzaśnięciu się pokrywy

OPIS:

- Wymiary: 43 x 44,5 cm
- Maksymalna waga użytkownika: 180 kg

KOMPOZYCJA: polipropylen**CZYSZCZENIE:**

- Czyszczenie wody, mydła i nieściernych detergentów domowych
- Odporny na pranie w pralce i autoklaw w 120 ° C przez 30 minut
- Nie zanurzaj, nie zwracaj produktu podczas prania

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA:

- Nie wchodzić na produkt • Sprawdzić szczelność nóg przed każdym użyciem
- Rehotec musi być umieszczony na płaskiej powierzchni, nie pozostawiać, na przykład dezodorantów na muszli klozetowej
- Nie używaj tego produktu, jeśli ma jakiegokolwiek wady lub jest uszkodzony • Trzymać poza zasięgiem dzieci

PharmaOuest Industries nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody związane z niewłaściwym użytkowaniem produktu.

Rehosoft...NG

PRIVALUMAI:

- Aukštas stabilumas.
- Paprastas naudojimas ir nustatymas.
- Įpurškiamos putos, užtikrinančios optimalų komfortą

VADOVAS:

Prieš bet kokį montavimą būtina įsitikinti, ar tualetinis dubuo tinkamai elgiasi.



Modelio su dangteliu neišimkite „Rehosoft ... NG“ iš jo pakuotės prie dangtelio

MONTAVIMAS:

- Tiesiog uždėkite viršutinį aukštį ant tualetinio dubenėlio. „Rehosoft ... NG“ puikiai tinka ir pritaikomas daugumai dubenėlių.
- Didelis „Rehosoft ... NG“ stabilumas leidžia užtikrinti optimalų naudojimo saugumą.

APIBŪDINIMAS:

- Matmenys: 38 x P 40,5 x P 14 cm
- Pakilimo aukštis: 11 cm
- Grynasis svoris be dangtelio: 2,4 kg, grynasis svoris su dangteliu: 3 kg
- Didžiausias naudojimo svoris: 120 kg

SUDĖTIS:

- Polivinilchlorido (PVC) apvalkalas
- Įpurškiamos poliuretano putos
- Polipropileno gaubtas

VALYMAS:

- Valymas: muiluotas vanduo ir visi įprasti produktai
- Dezinfekavimas: chlorintas skiedimas, dezinfekavimo aerosolis

NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Negalima pasinerti į „Rehosoft...NG“ užpakalinę dalį
- „Rehosoft...NG“ turi būti dedamas ant lygaus paviršiaus, nepalieka, pavyzdžiui, dezodorantų ant tualetinio dubenėlio
- Kiek įmanoma venkite kontakto su spalvotais gaminiais

„PharmaOuest Industries“ neatsako už žalą, susijusią su netinkamu produkto naudojimu.

| | |
|---|--------------|
| ❶ | Nuorodos |
| ❷ | Paskyrimas |
| ❸ | Be dangčio |
| ❹ | Su dangteliu |

LT

PRIVALUMAI:

- Patogus ir ergonomiškas:

- bendras sėdynės 3° nuolydis atitinka natūralų dubens kampą - išlenktas viršutinis profilis atitinka kūno formą
- dideli atraminiai paviršiai priekyje ir gale, dėka specialaus profilio - lengvai rankenos ir ergonomiško sukibimo rato

- Kasdienė praktika:

- Dideli atstumai priekyje ir gale, kad būtų lengviau intymiai higienai - atidaryti dangtelį neliesdami sėdynės

- galimybė sėdėti nuleidus dangtį

- Higieninis gaminio dizainas:

- nėra išorinio šiurkštumo - lengvai valomas - skysčiai neprasiskverbia į vidų

MONTAVIMAS:

Prieš pritvirtindami gaminį, tualetu sėdynę reikia nuimti. Surinkimas atliekamas pleišto priekinės formos pritvirtinimu prie tualetu priekio ir tada, naudojant šoninius varžtus, priveržti 2 tvirtinimo kilpos. Dėl ergonomiškos ir tvirtos varžtų konstrukcijos galima stipriai priveržti. Kojų neslystantis gydymas leidžia išvengti slydimo.

DANGTELIO MONTAVIMAS:

- Dangtis surenkamas ir nuimamas paprastu spragtelėjimu apverstoje padėtyje
- Aplenkta arba vertikalioje padėtyje saugos įtaisas apsaugo dangtį nuo užsikimšimo

APIBŪDINIMAS:

- Matmenys: 43 x 44,5 cm
- Maksimalus vartotojo svoris: 180 kg

SUDĖTIS: polipropilenas**VALYMAS:**

- Vandens, muilo ir neabrazyvinių buitinių ploviklių valymas
- Atlaiko mašinų plovimą ir autoklavą 120 ° C temperatūroje 30 minučių
- Nemerkite ir negrąžinkite gaminio skalbimo metu

NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Nelipkite ant gaminio
 - Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kojų sandarumą
 - Rehotec turi būti dedamas ant lygaus paviršiaus, nepalieka, pavyzdžiui, dezodorantų ant tualetu dubenio
 - Nenaudokite šio gaminio, jei jame yra trūkumų ar jis yra sugadintas
 - Saugoti nuo vaikų
- „PharmaQuest Industries“ neatsako už žalą, susijusią su netinkamu produkto naudojimu.

PRIEKŠROCĪBAS:

- augsta stabilitāte.
- Vienkārša lietošana un uzstādīšana.
- Injicētas putas optimālai ērtībai

MANUAL:

Pirms jebkuras uzstādīšanas ir jāpārliecinās par labu tualetes poda izturēšanos.



Modelim ar vāku nenoņemiet Rehosoft ... NG no iepakojuma ar vāku

Rehosoft...NG

MONTĀŽA:

- Vienkārši novietojiet stāv vadu uz tualetes poda. Rehosoft ... NG lieliski der un pielāgojas lielākajai daļai trauku.

Rehosoft ... NG lieliskā stabilitāte nodrošina optimālu lietošanas drošību.

APRAKSTS:

- Izmēri: W 38 x L 40,5 x H 14 cm
- Paaugstinājuma augstums: 11 cm
- Tīrsvars bez vāka: 2,4 kg, tīrais svars ar vāku: 3 kg
- Maksimālais lietošanas svars: 120 kg

SASTĀVS:

- Polivinilhlorīda (PVC) apvalks
- Injicēts putu poliuretāns
- Polipropilēna apvalks

TĪRĪŠANA:

- Tīrīšana: ziepējūdens un visi kopējie produkti
- Dezinfekcija: hlorēta atšķaidīšana, dezinfekcijas aerosols

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

- Neiegremdējiet Rehosoft ... NG aizmugurē
- Rehosoft ... NG jānovieto uz līdzenas virsmas, neatstāj, piemēram, dezodorantus uz tualetes poda
- Cik vien iespējams, izvairieties no saskares ar krāsainiem izstrādājumiem

PharmaOuest Industries nevar būt atbildīgs par zaudējumiem, kas saistīti ar nepareizu produkta lietošanu.

| | |
|---|------------|
| ❶ | Atsauces |
| ❷ | Apzīmējums |
| ❸ | Bez vāka |
| ❹ | Ar vāku |

LV

PRIEKŠROCĪBAS:

- Ērts un ergonomisks:

- vispārējais sēdekļa 3 ° slīpums ievēro dabisko iegurņa leņķi - liektais augšējais profils atbilst ķermeņa formai
- lielas atbalsta virsmas priekšā un aizmugurē, pateicoties īpašajam profilam - viegli satverams un ergonomisks satvēriena ritenis

- Ikdienas prakse:

- Lielas atstarpes priekšā un aizmugurē, lai atvieglotu intīmo higiēnu - atveriet pārsegu, nepieskaroties sēdeklim
- iespēja sēdēt ar nolocītu vāku

- Higiēnisks izstrādājumu dizains:

- nav ārēju nelīdzenumu - viegli tīrāmi - šķidrums neieplūst iekšā

UZSTĀDĪŠANA:

Pirms produkta piestiprināšanas tualetes sēdekļi ir jānoņem. Montāžu veic, sasienot stāwvada priekšējo formu pret tualetes priekšpusi un pēc tam, izmantojot sānu skrūves, pievelciet 2 stiprinājuma tapas. Skrūvju ergonomiskais un izturīgais dizains ļauj spēcīgi pievilkt. Kāju pretslīdes apstrāde novērš slīdēšanas risku.

VĀKU UZSTĀDĪŠANA:

- Pārsegs ir salikts un noņemts ar vienkāršu uzsitieni apgrieztā stāvoklī
- Nolocītā vai vertikālā stāvoklī drošības ierīce neļauj pārsegam nofiksēties

APRAKSTS:

- Izmēri: 43 x 44,5 cm
- Maksimālais lietotāja svars: 180 kg

SASTĀVS: polipropilēns

TĪRĪŠANA:

- Ūdens, ziepju un neabrazīvu sadzīves mazgāšanas līdzekļu tīrīšana
- 30 minūtes iztur mašīnu mazgāšanu un autoklāvu 120 ° C temperatūrā
- Neiegremdējiet un neatgrieziet produktu mazgāšanas laikā

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

- Neuzkāpiet uz izstrādājuma • Pirms katras lietošanas pārbaudiet kāju hermētiskumu
- Rehotec jānovieto uz līdzenas virsmas, neatstāj, piemēram, dezodorantu uz tualetes poda
- Nelietojiet šo izstrādājumu, ja tam ir kādi defekti vai tas ir salauzts • Sargāt no bērniem

PharmaOest Industries nevar būt atbildīgs par zaudējumiem, kas saistīti ar nepareizu produkta lietošanu.

| | |
|-----------|---|
| FR | Tout incident grave avec ce dispositif médical doit faire l'objet d'une remontée au fabricant et à l'autorité compétente du pays ou le patient est établi. |
| GB | Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the patient is established. |
| DE | Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Patient niedergelassen ist, zu melden sind. |
| NL | Een bericht aan de gebruiker en/of de patiënt dat elk ernstig voorval in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/is gevestigd. |
| ES | Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el paciente. |
| PT | Um aviso aos utilizadores e/ou doentes de que qualquer incidente grave ocorrido com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou doentes estão estabelecidos. |
| IT | La necessità di segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui il paziente è stabilito. |
| DK | Meddelelse til brugeren og/eller patienten om, at enhver alvorlig hændelse, der er indtruffet i forbindelse med udstyret, bør indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret. |

| | |
|-----------|---|
| FI | Käyttäjälle ja/tai potilaalle tarkoitettu tieto siitä, että laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista tulee ilmoittaa valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut. |
| HU | Rtesítés a felhasználó és/vagy a beteg számára arról, hogy az eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságának. |
| SK | Poznámka pre používateľa alebo pacienta: v prípade závažnej nehody spôsobenej pomôckou je potrebné udalosť ohlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom má používateľ alebo pacient trvalé bydlisko. |
| CZ | Poznámka pro uživatele a/nebo pacienta o tom, že jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. |
| PL | Informację dla użytkownika lub pacjenta o tym, że każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. |
| LT | Pranešimas naudotojui ir (arba) pacientui apie tai, kad apie su priemone susijusį rimtą incidentą turėtų būti pranešama gamintojui ir tos valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas yra įsisteigęs / įsikūręs, kompetentingai institucijai. |
| LV | Paziņojums lietotājam un/vai pacientam, ka jebkāds nopietns ar ierīci saistīts negadījums būtu jāpaziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs veic uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients. |

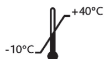
| | | |
|-----------|---|---|
| FR | ÉLIMINATION DU DISPOSITIF MÉDICAL | Le dispositif médical abîmé ou défectueux ne peut être jeté dans la nature et doit être déposé en déchetterie. |
| GB | DISPOSAL OF THE MEDICAL DEVICE | The damaged or defective medical device cannot be thrown away in the nature and must be deposited in a waste disposal centre. |
| DE | BESEITIGUNG DES MEDIZINPRODUKTS | Das beschädigte oder defekte Medizinprodukt darf nicht in der Natur entsorgt werden und muss in einer Entsorgungsstelle abgegeben werden. |
| NL | ELIMINATIE VAN HET MEDISCHE HULPMIDDEL | Het beschadigde of defecte medische hulpmiddel mag niet in de natuur worden weggegooid en moet bij een afvalverwerkingscentrum worden gedeponerd. |
| ES | ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO SANITARIO | El producto sanitario dañado o defectuoso no puede tirarse en la naturaleza y debe depositarse en un centro de eliminación de residuos. |
| PT | ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO MÉDICO | O dispositivo médico danificado ou defeituoso não pode ser deitado fora na natureza e deve ser depositado num centro de eliminação de resíduos. |
| IT | SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO MEDICO | Smaltire il dispositivo rispettando le normative vigenti in materia di tutela ambientale e raccolta differenziata. |
| DK | ELIMINERING AF DET MEDICINSKE Udstyr | Det beskadigede eller defekte medicinske udstyr kan ikke smides i naturen og skal afleveres på et affaldscenter. |

| | | |
|-----------|--|--|
| FI | LÄÄKINNÄLLISEN LAITTEEN HÄVITTÄMINEN | Vaurioitunutta tai viallista lääkinnällistä laitetta ei voi heittää pois luontoon, vaan se on toimitettava jätteenkäsittelykeskukseen. |
| HU | AZ ORVOSTECHNIKAI ESZKÖZ ÁRTALMATLANÍTÁSA | A sérült vagy hibás orvostechikai eszköz nem dobható ki a természetben, azt hulladékkezelő központban kell elhelyezni. |
| SK | MLIKVIDÁCIA ZDRAVOTNÍCKEJ POMÔCKY | Poškodenú alebo chybnú zdravotnícku pomôcku nie je možné vyhodit' do prírody, musí sa odovzdať do strediska likvidácie odpadu. |
| CZ | VYŘAZENÍ ZDRAVOTNICKÉHO PROSTŘEDKU | Poškozený nebo vadný zdravotnický prostředek nelze vyhodit do přírody a je nutné jej odevzdat do střediska pro likvidaci odpadu. |
| PL | ELIMINACJA WYROBU MEDYCZNEGO | Uszkodzone lub wadliwe urządzenie medyczne nie może być wyrzucone do śmieci i musi zostać oddane do punktu utylizacji odpadów. |
| LT | MEDICINOS PRIETAISO ŠALINIMAS | Pažeisto ar sugedusio medicinos prietaiso negalima išmesti gamtoje, jį reikia atiduoti į atliekų šalinimo centrą. |
| LV | DIVU MEDICĪNISKO NOTEIKUMU LIKVIDĒŠANA | Sliktas vai kļūdainas medicīnas ierīces nevar uzglabāt dabā, un tās nevajadzētu uzglabāt detoksikatorā. |

| | |
|----|----------------|
| FR | STOCKAGE |
| GB | STORAGE |
| DE | LAGERUNG |
| NL | OPSLAG |
| ES | ALMACENAMIENTO |
| PT | ARMAZENAMENTO |
| IT | STOCCAGGIO |
| DK | OPBEVARING |

| | |
|----|----------------|
| FI | VARASTOINTI |
| HU | TÁROLÁS |
| SK | ÚLOŽISKO |
| CZ | ÚLOŽIŠTĚ |
| PL | PRZECHOWYWANIE |
| LT | SAUGYKLA |
| LV | UZGLABĀŠANA |

Pharmaouest
win entegriated care group
WIN CARE




| | |
|----|----------|
| FR | GARANTIE |
| GB | WARRANTY |
| DE | GARANTIE |
| NL | GARANTIE |
| ES | GARANTÍA |
| PT | GARANTIA |
| IT | GARANZIA |
| DK | GARANTI |

| | |
|----|-------------|
| FI | TAKUU |
| HU | GARANCIA |
| SK | SKLADOVANIE |
| CZ | ZÁRUKA |
| PL | GWARANCJA |
| LT | GARANTUJA |
| LV | GARANTUJA |

Pharmaouest
une entreprise de groupe
WIN CARE



Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage 

Pharmaouest
une entreprise du groupe
WIN  CARE

MD

PHARMAOUEST INDUSTRIES

Zone Actipole

2 Rue de Saint Coulban

F- 35540 MINIAC MORVAN

Tél : +33 (0)2 99 82 21 21

Tél export : +33 (0)2 99 82 87 73

Fax : +33 (0)2 99 82 15 45

contact@pharmaouest.fr



www.pharmaouest.com

01/2023-V4